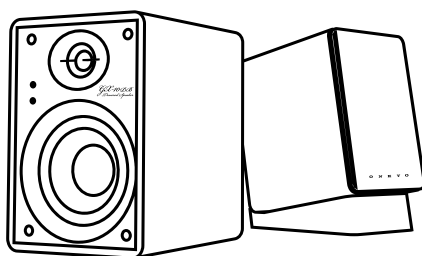


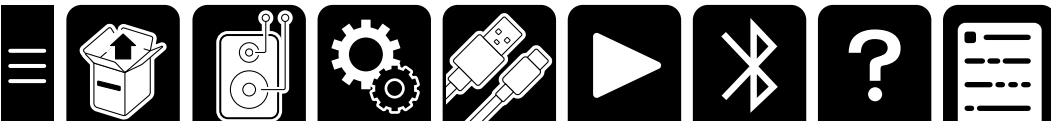
O N K Y O



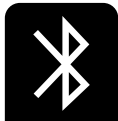
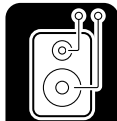
CREATOR SERIES

Manual de instrucciones

ALTAVOCES ACTIVOS
GX-10DB

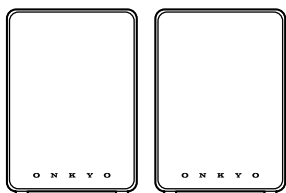


Qué hay en la caja	3
Nombres de las piezas	4
Panel frontal	5
Panel posterior	6
Control remoto	7
Configuración	8
Conexión del cable de altavoz	9
Montaje y conexión del adaptador de CA	10
Conexiones	11
Conexión de un PC	12
Conexión de un televisor	13
Conexión de un tocadiscos	14
Conectar el subwoofer	15
Reproducción	16
Operaciones básicas	17
Operaciones avanzadas	20
Reproducción BLUETOOTH®	22
Emparejamiento	22
Reproducción	24
Resolución de problemas	25
Especificaciones generales	27
Información actualizada	29

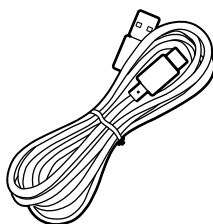


Qué hay en la caja

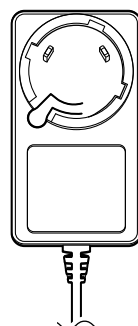
①



④



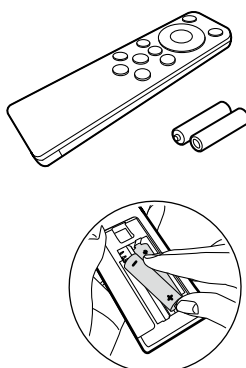
⑥



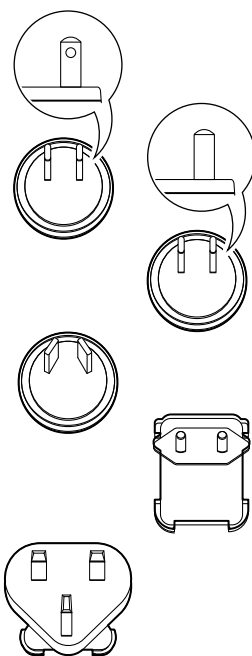
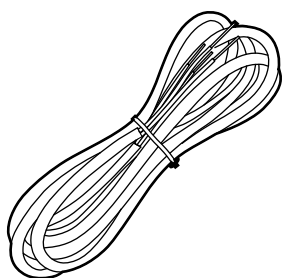
②



⑤



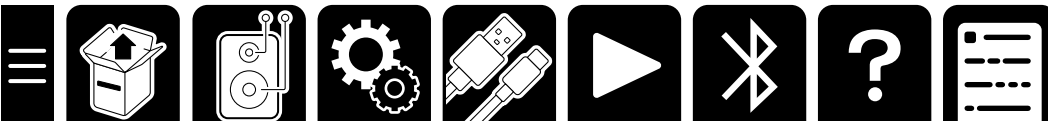
③



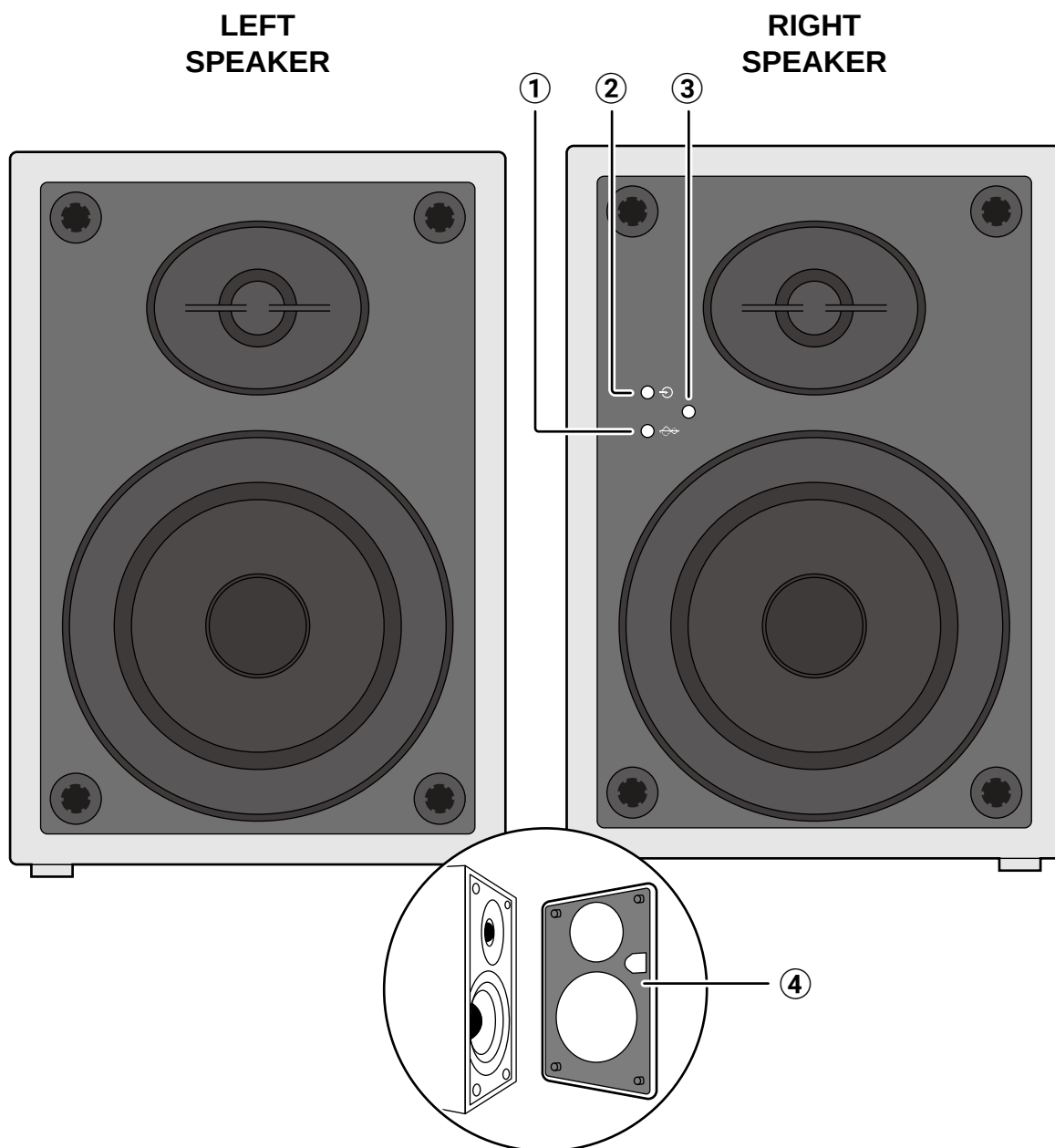
- ① Altavoces (2)
- ② Soportes para altavoces (2)
- ③ Cable de altavoz (1)
- ④ Cable USB (1)
- ⑤ Mando a distancia (RC-992S) (1)
- *Pilas (AAA/R03) (2)
- ⑥ Adaptador de CA y adaptador de enchufe
 - Guía de configuración inicial (1)
 - Información de seguridad (1)
 - Garantía: para Norteamérica (1) y Europa (1)

Panel frontal	5
Panel posterior	6
Control remoto	7

Nombres de las piezas

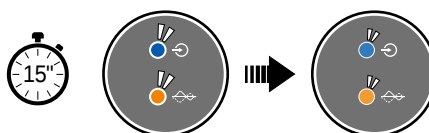


Panel frontal



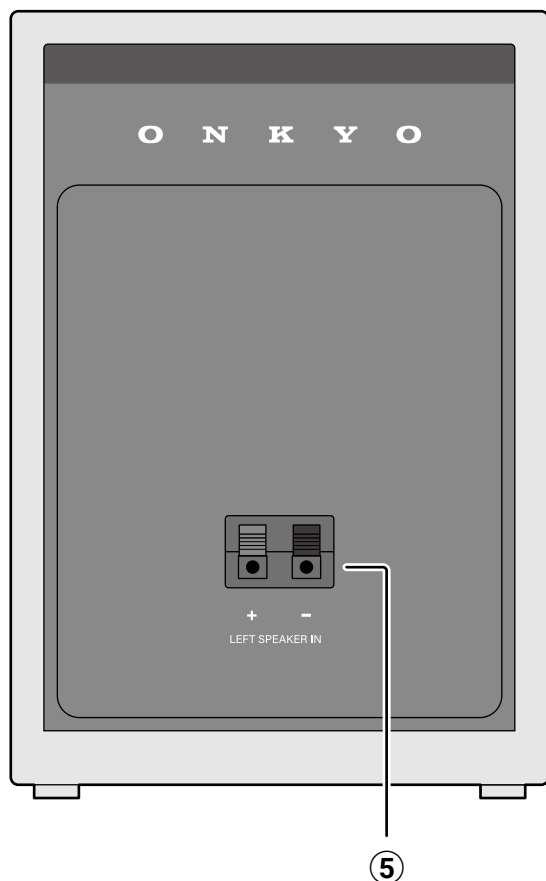
- ① Indicador LED de modo de sonido plano
- ② Indicador LED de fuente
- ③ Sensor de control remoto
- ④ Rejilla del altavoz

*Función de atenuación automática

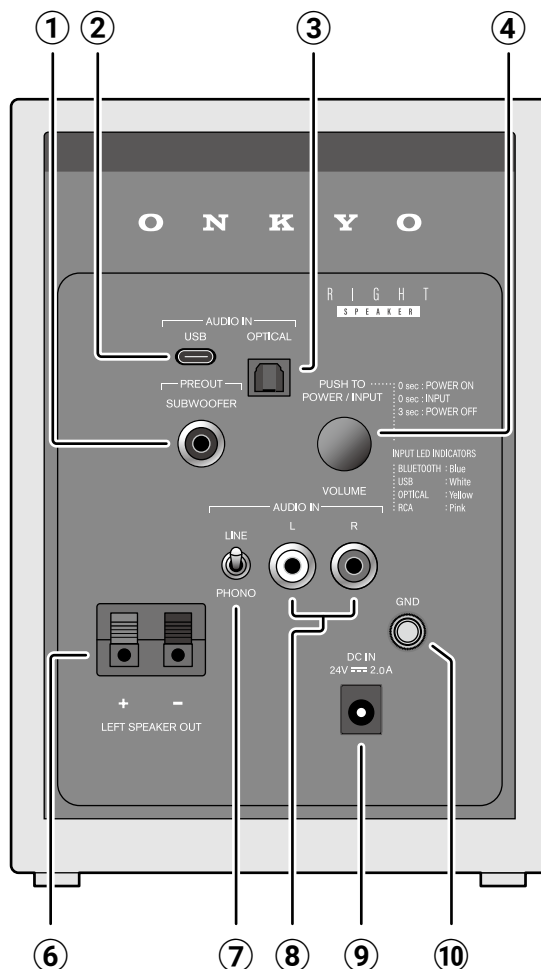


Panel posterior

LEFT SPEAKER

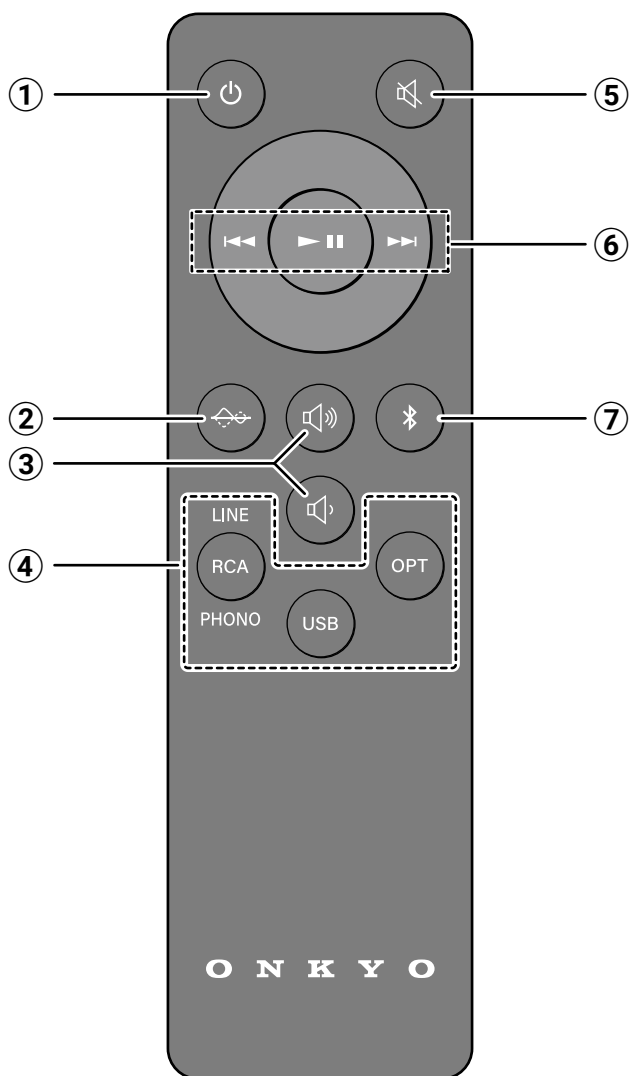


RIGHT SPEAKER



- ① Terminal PRE OUT SUBWOOFER
- ② Terminal USB tipo C
- ③ Terminal de entrada digital óptica
- ④ Interruptor POWER/INPUT
- Selector VOLUME
- ⑤ Terminal de altavoz(LEFT SPEAKER)
- ⑥ Terminal de altavoz(RIGHT SPEAKER)
- ⑦ Interruptor selector LINE/PHONO
- ⑧ Terminales AUDIO IN L/R (terminales estéreo RCA)
- ⑨ Terminal DC IN
- ⑩ Terminal GND

Control remoto

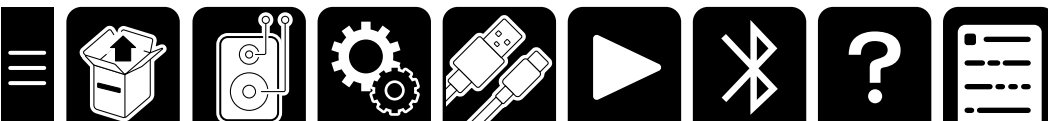


- ① Botón ON/STANDBY
- ② Botón de modo de sonido plano
- ③ Botones de subir/bajar volumen
- ④ Botones de selección de entrada
- ⑤ Botón de silencio
- ⑥ Botones de reproducción
- ⑦ Botón BLUETOOTH®

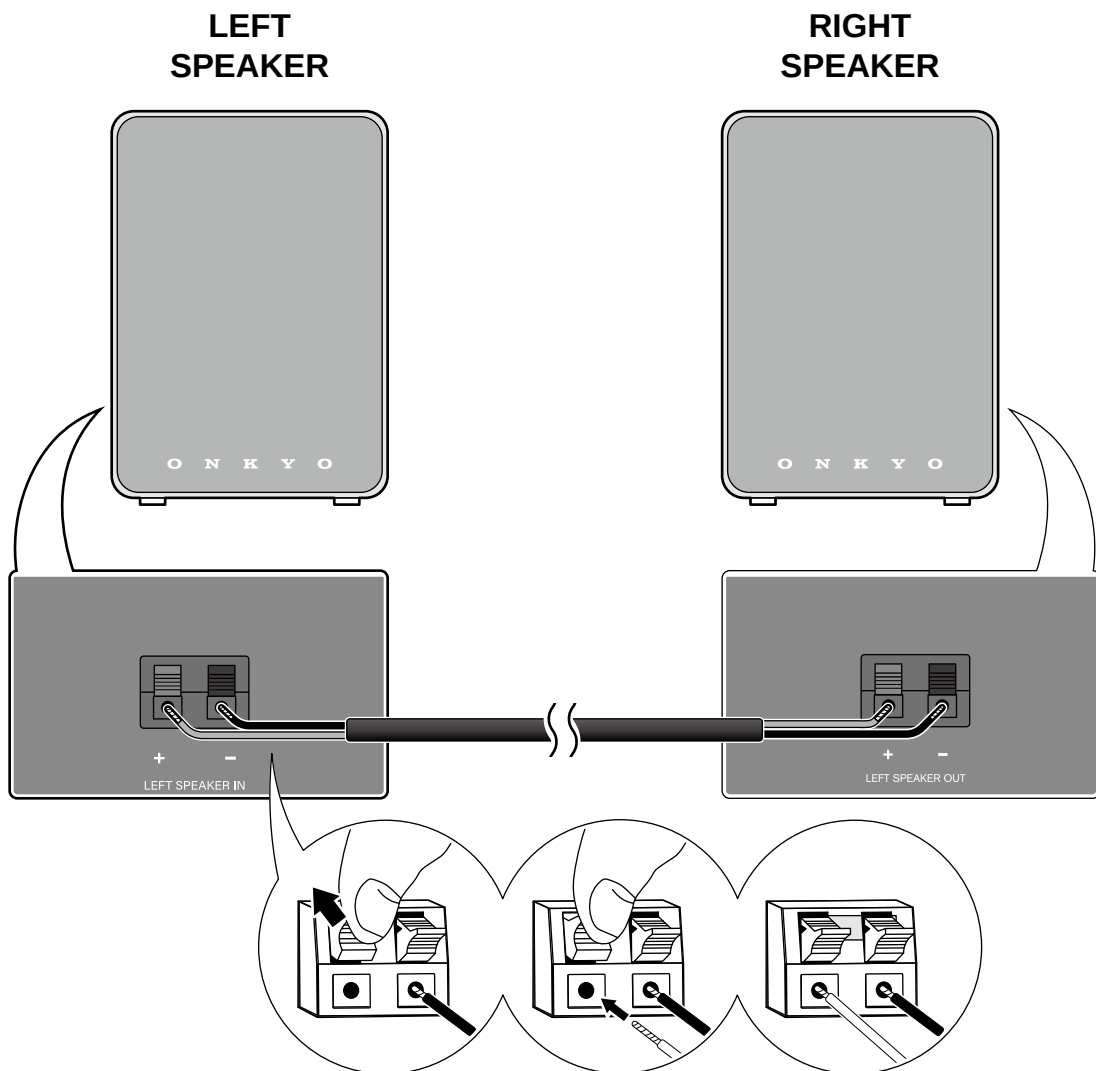
Conexión del cable de altavoz 9

Montaje y conexión del adaptador de CA 10

Configuración

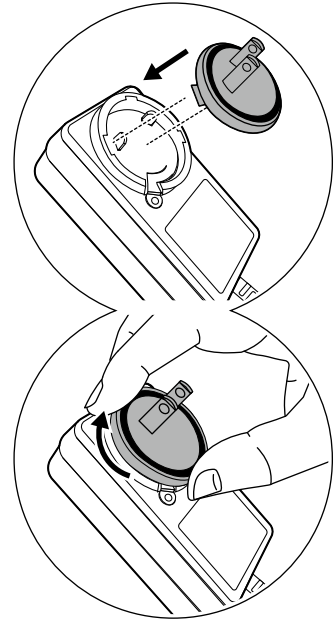
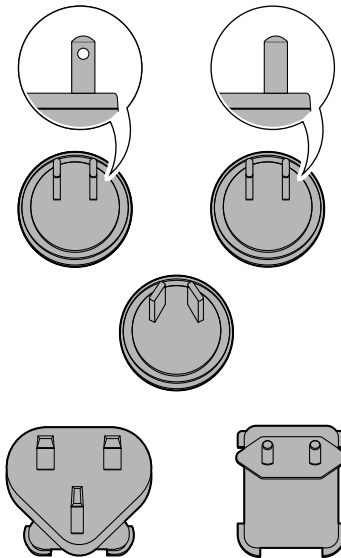
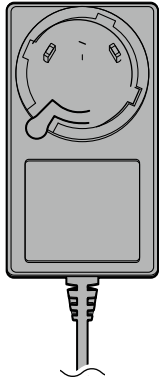


Conexión del cable de altavoz

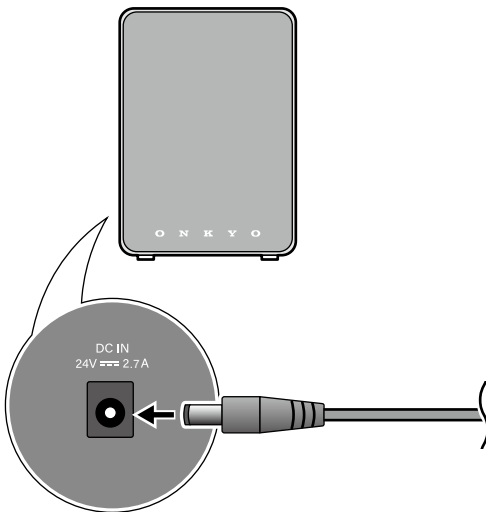


Montaje y conexión del adaptador de CA

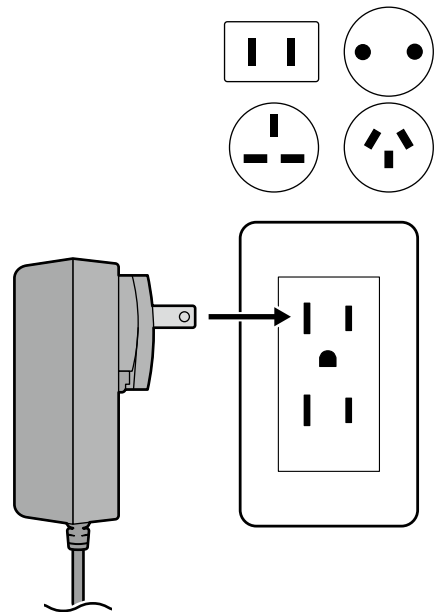
1



2

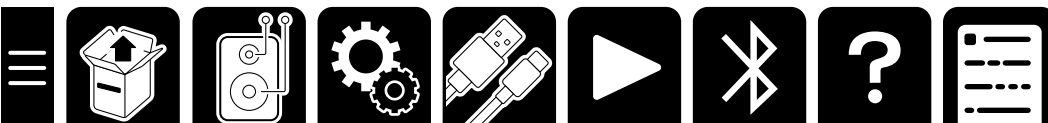


3

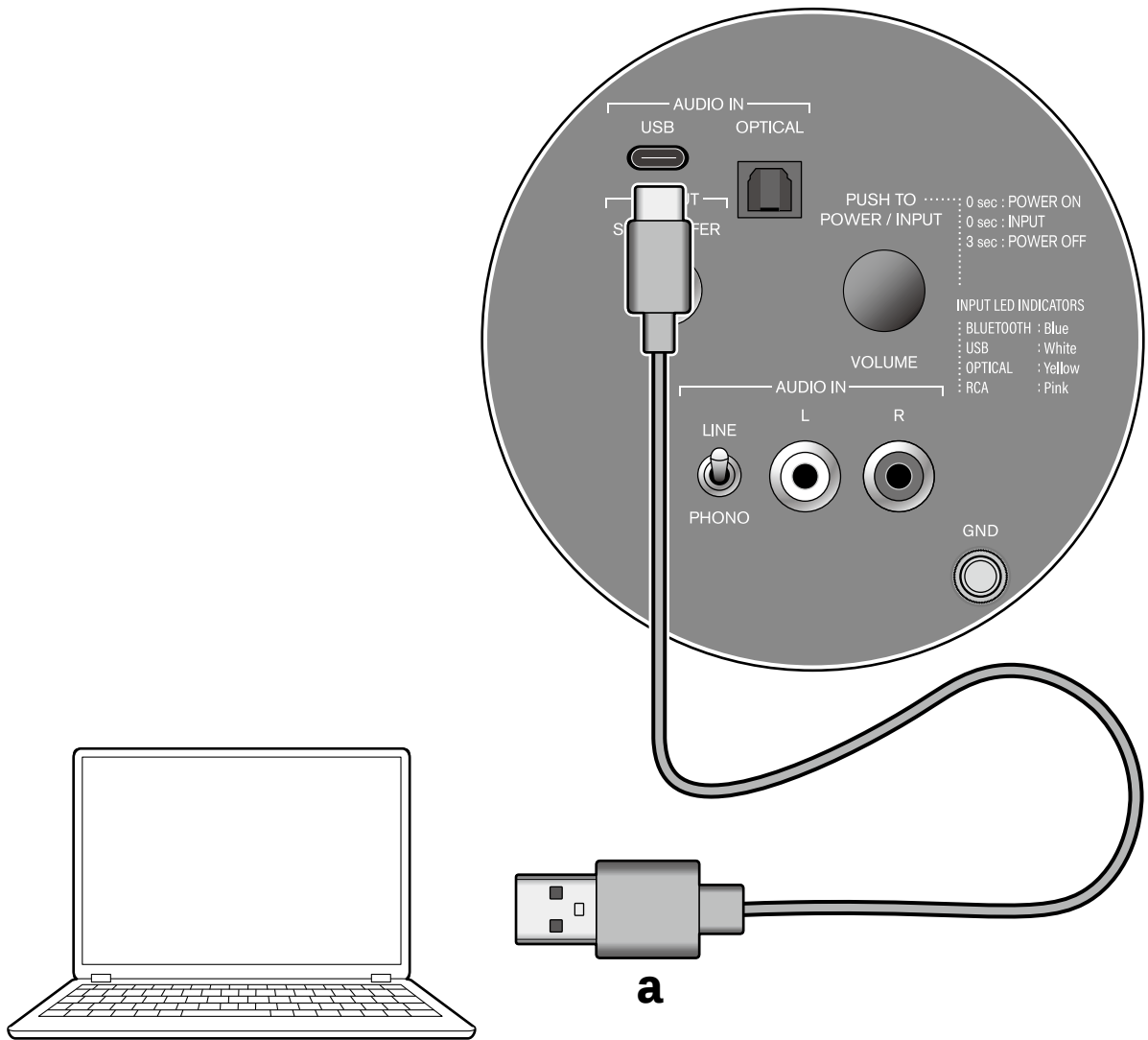


Conexión de un PC	12
Conexión de un televisor	13
Conexión de un tocadiscos	14
Conectar el subwoofer	15

Conexiones



Conexión de un PC



a Cable USB

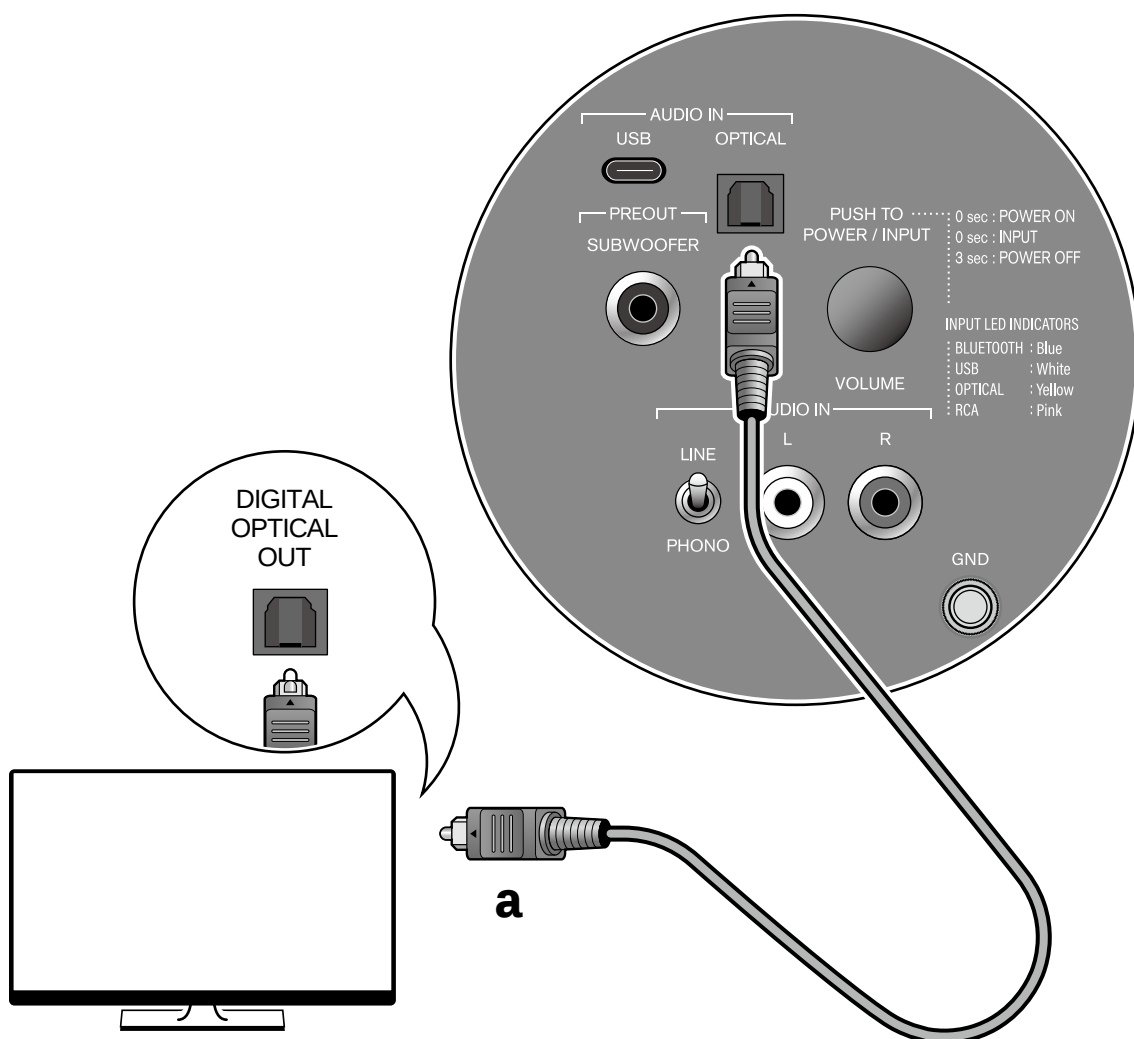
Ubicación de la conexión

Esta unidad: terminal USB AUDIO IN (terminal USB tipo C)

Consejos

Sistemas operativos compatibles: Windows 10 o posterior

Conexión de un televisor



a Cable óptico digital

Ubicación de la conexión

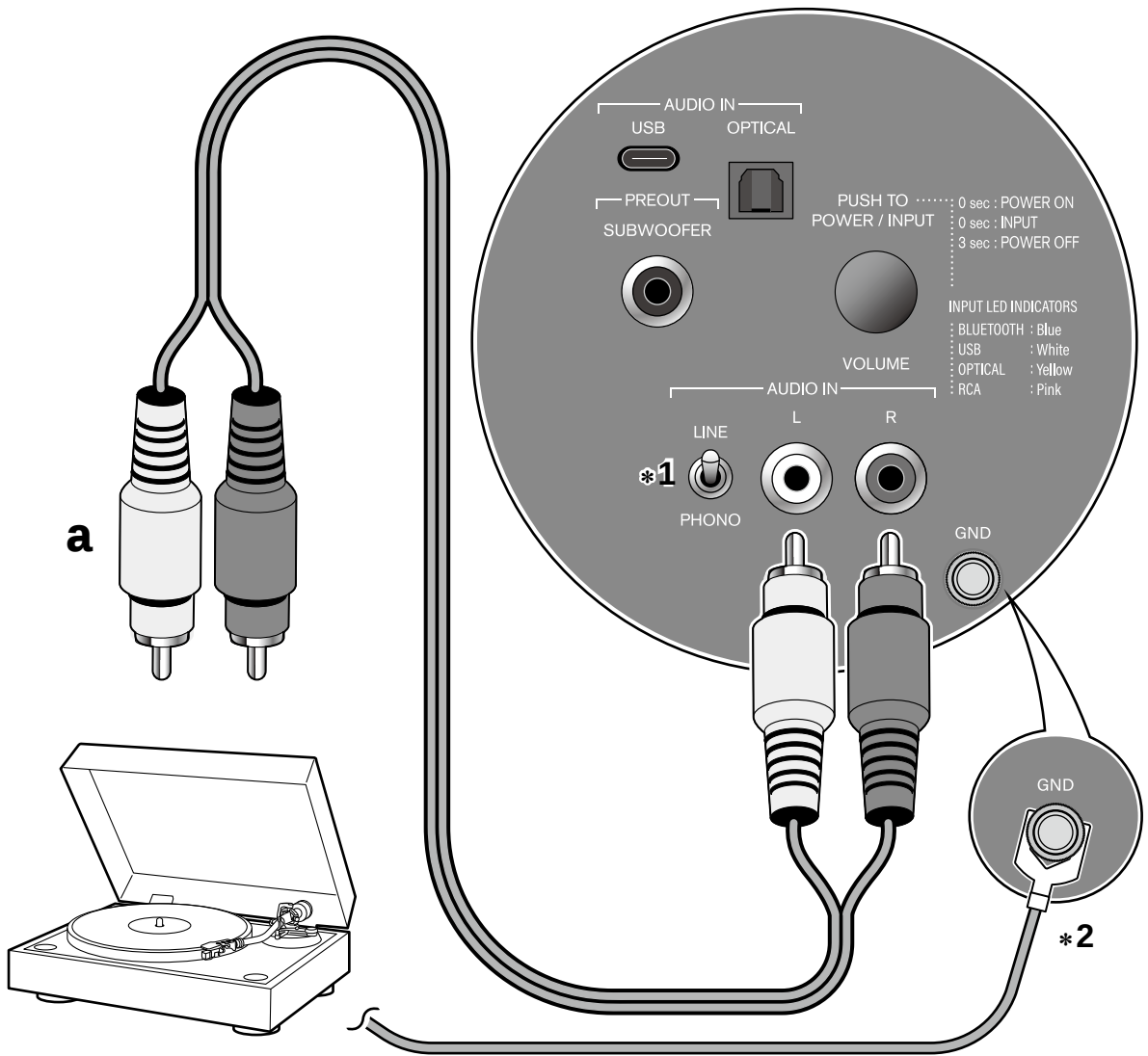
Esta unidad: terminal AUDIO IN OPTICAL

TV: terminal de salida digital óptica

Consejos

El terminal AUDIO IN OPTICAL de esta unidad solo admite señales PCM de 2 canales. Ajuste la salida de audio digital del televisor en "PCM".

Conexión de un tocadiscos



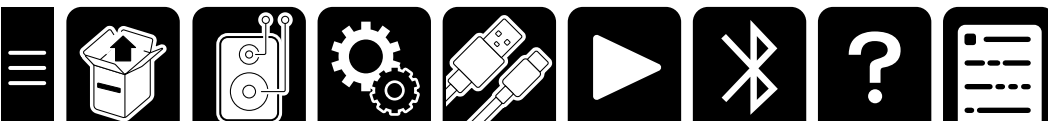
a Cable de audio analógico

Ubicación de la conexión

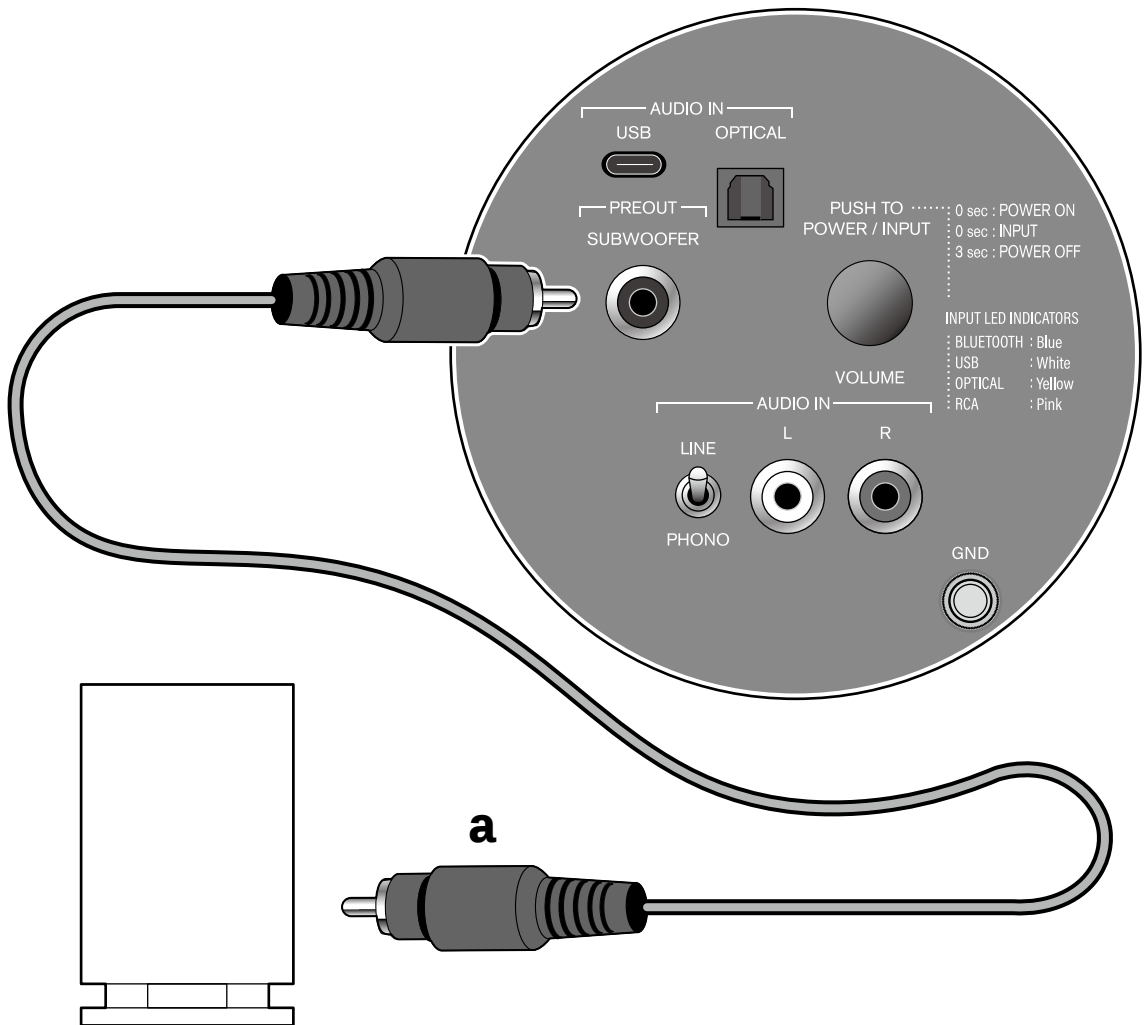
Esta unidad: terminales AUDIO IN LR (terminales estéreo RCA)

*1 Cuando conecte un tocadiscos que no tenga un ecualizador de fono incorporado, ponga el interruptor selector LINE/PHONO en "PHONO".

*2 Cuando el tocadiscos tenga un cable de tierra, conéctelo al terminal GND.



Conectar el subwoofer



a Cable de subwoofer

Ubicación de la conexión

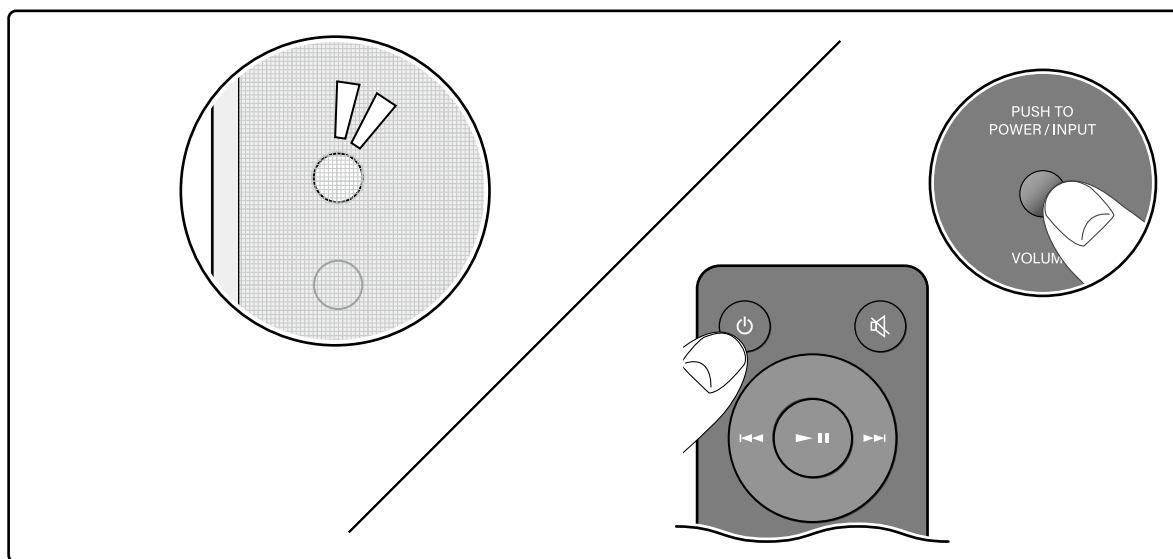
Esta unidad: terminal PREOUT SUBWOOFER (terminal RCA monoaural)

Operaciones básicas	17
Operaciones avanzadas	20
Reproducción BLUETOOTH®	22

Reproducción

Operaciones básicas

■ Encendido/En espera



Cuando se opera con el control remoto

Presione el botón ON/STANDBY.

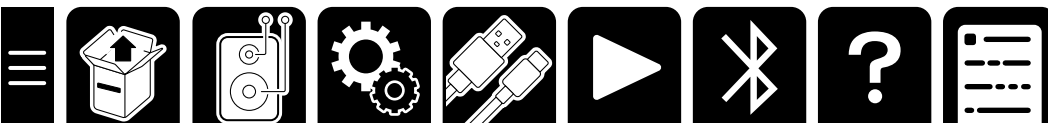
Cuando se opera con la unidad principal

Encendido : Presione el interruptor POWER/INPUT.

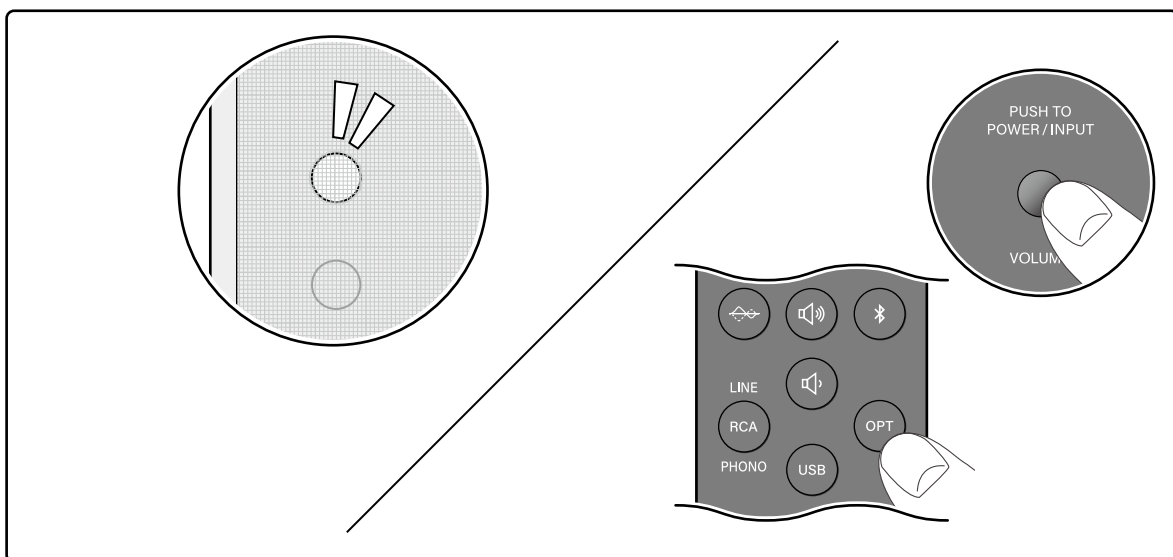
En espera : Mantenga presionado el interruptor POWER/INPUT durante tres segundos.

Consejos

Cuando no se detecta señal durante 15 minutos o más, la unidad entra automáticamente en modo de espera.



■ Cambiar la fuente de entrada



Cuando se opera con el control remoto

Presione cualquiera de los botones del selector de entrada.

Cuando se opera con la unidad principal

Presione el interruptor POWER/INPUT repetidamente.

El color del indicador de fuente LED cambia en función de la fuente de entrada seleccionada.

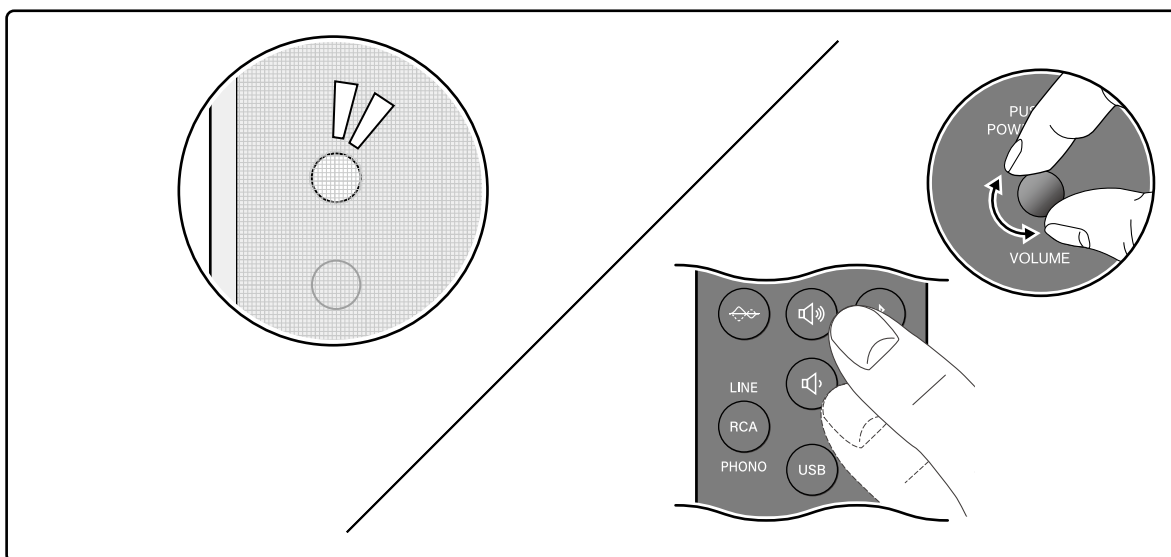
BLUETOOTH : Azul

USB : Blanco

OPTICAL : Amarillo

RCA : Rosa

■ Ajustar el volumen



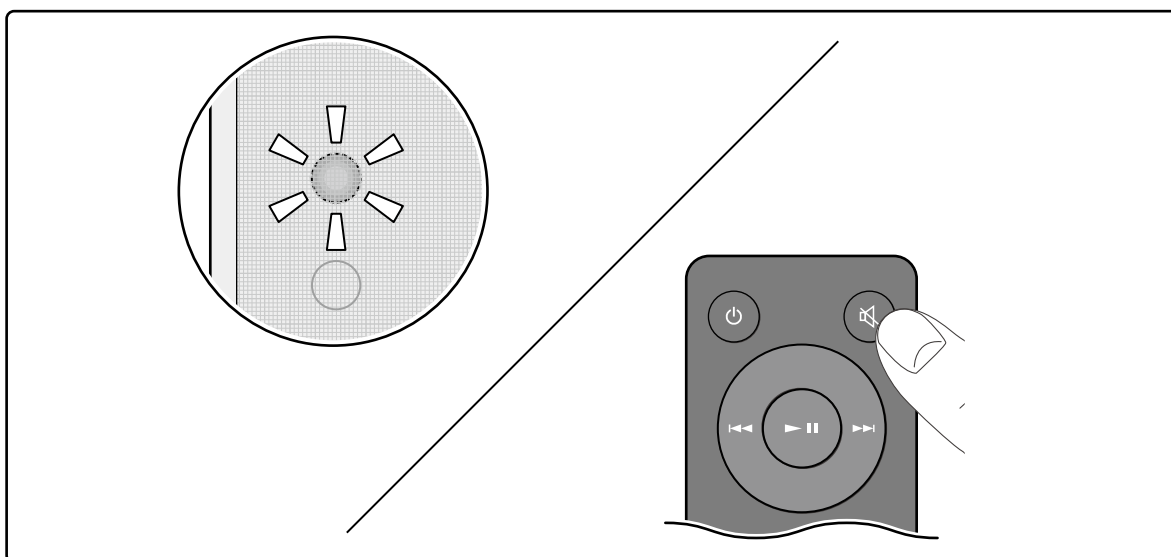
Cuando se opera con el control remoto

Presione los botones de volumen ARRIBA/ABAJO.

Cuando se opera con la unidad principal

Gire el dial VOLUME.

■ Silenciar

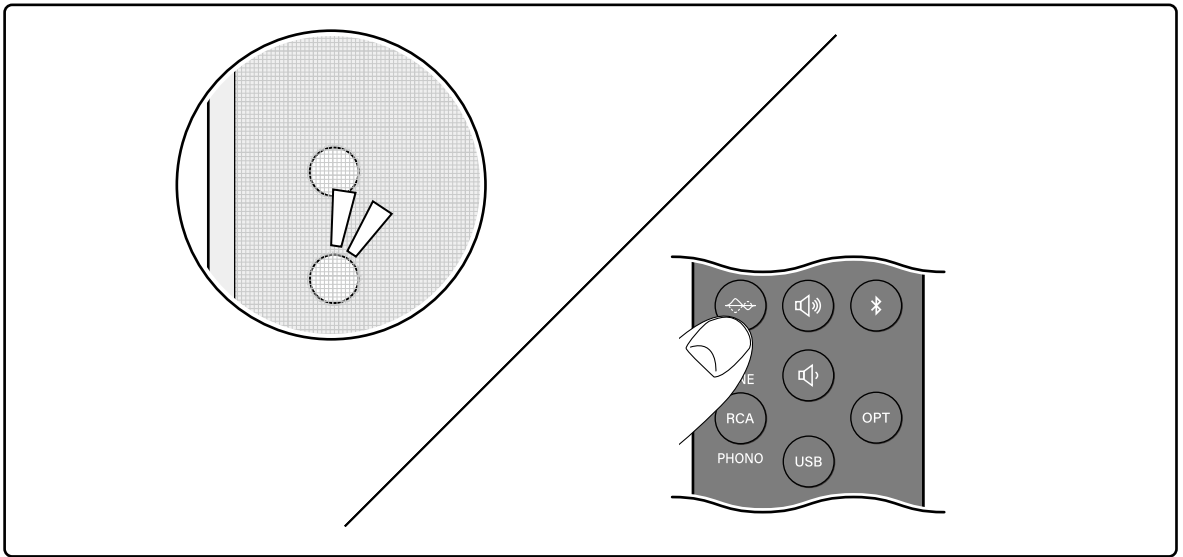


Pulse el botón de silencio.

En el estado de silencio, el indicador LED de fuente parpadea en rojo.

Operaciones avanzadas

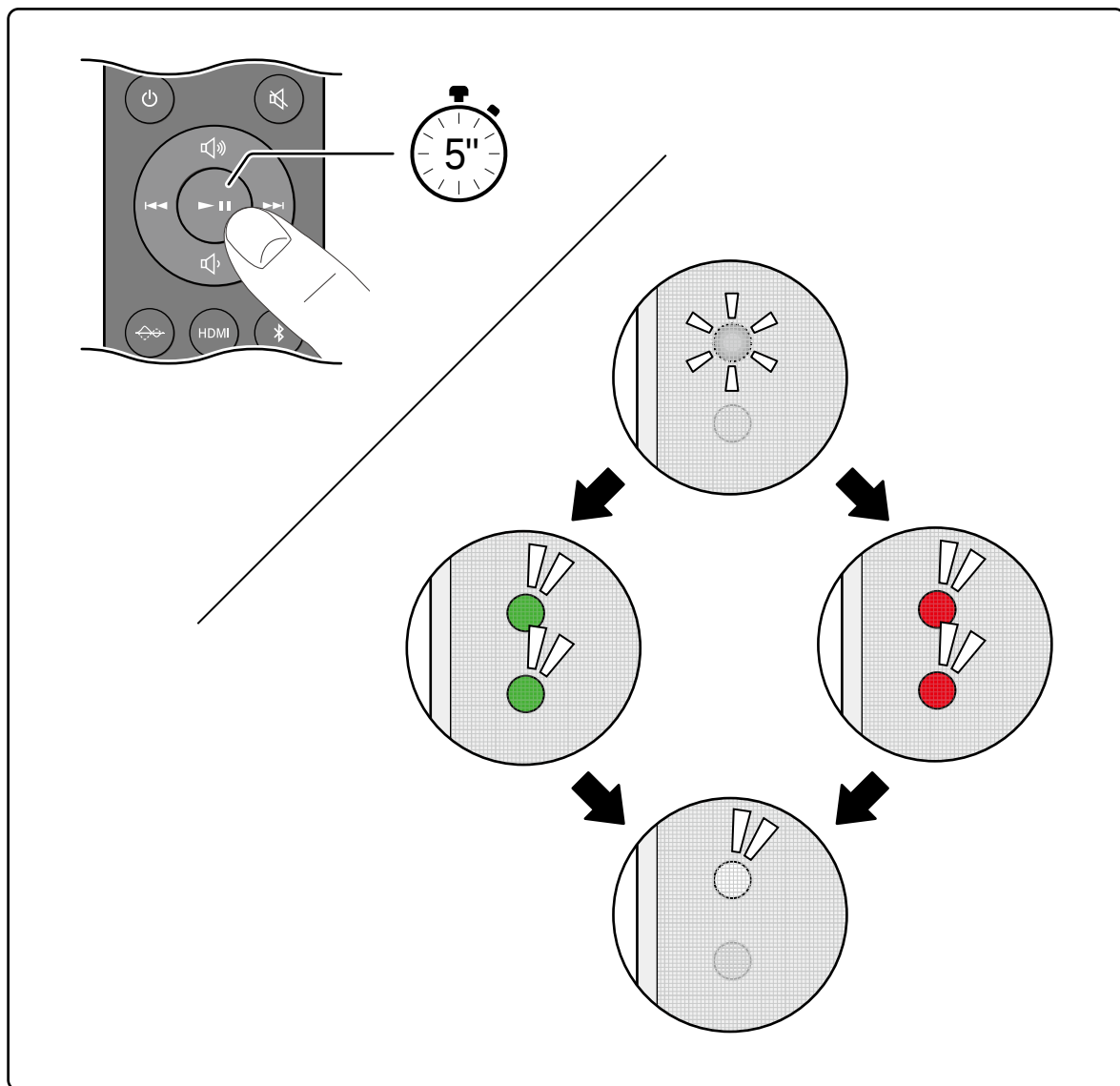
■ Configuración del modo de sonido plano en On/Off



On (predeterminado) : Los graves y los agudos se realzan para reproducir el sonido con inflexión.
 Off : Se reproduce un sonido plano sin realzar los graves y los agudos.

■ Auto Standby

Esta configuración permite que la unidad entre en modo de espera automáticamente tras 15 minutos de inactividad sin ninguna entrada de audio.

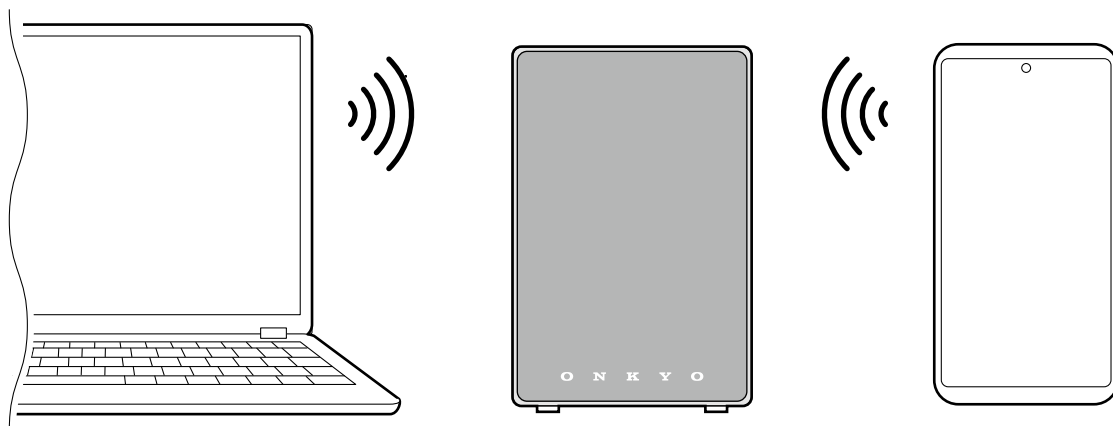


Verde : Encendido (predeterminado)
Rojo : Apagado

Consejos

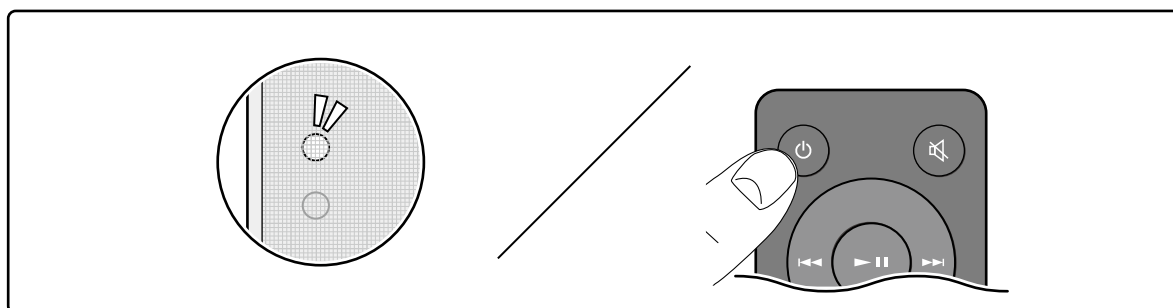
- Acerca de la función de espera automática: cuando está desactivada, el consumo de energía aumenta, ya que la alimentación permanece encendida.

Reproducción BLUETOOTH®



Emparejamiento

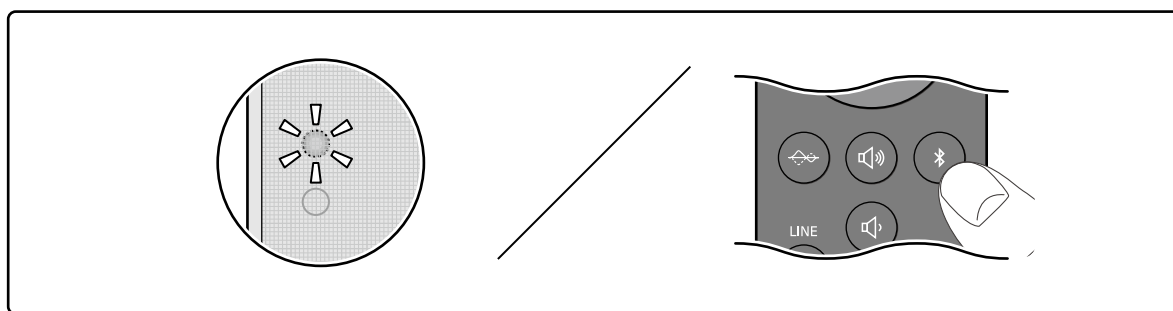
1. Pulse el botón ON/STANDBY para encender la unidad.



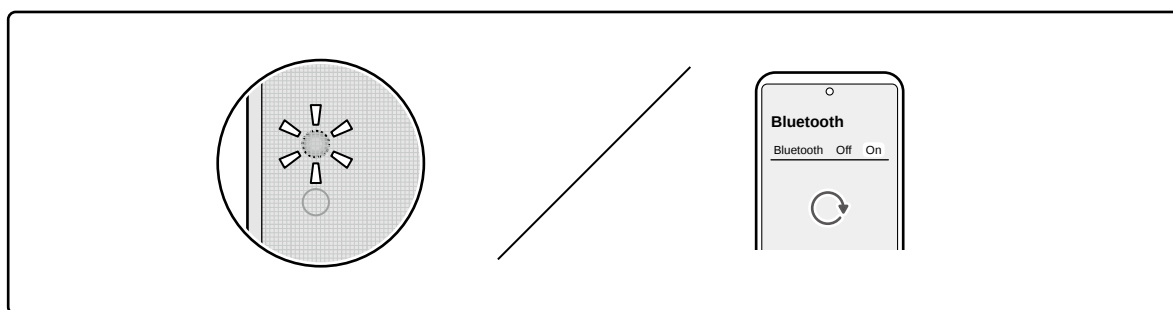
2. Pulse el botón BLUETOOTH.

El indicador LED de fuente parpadea en azul, lo que muestra que la unidad ha entrado en el modo de espera de emparejamiento.

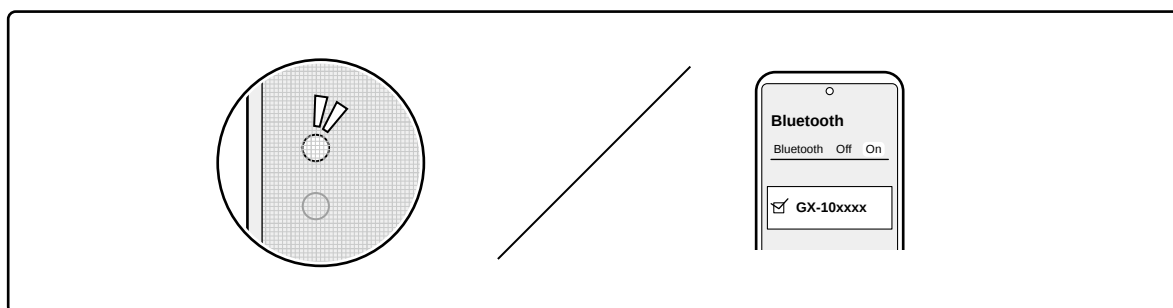
- Cuando un dispositivo compatible con BLUETOOTH ya se haya conectado, cancele la conexión o mantenga pulsado el botón BLUETOOTH del mando a distancia durante tres segundos. Entonces la unidad entrará de nuevo en el modo de espera de emparejamiento.



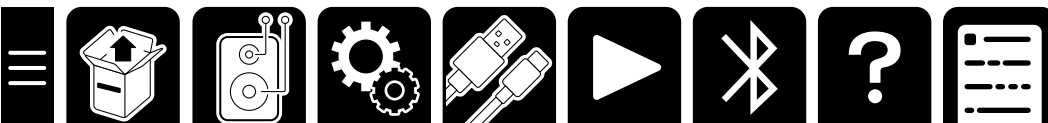
3. Active la función BLUETOOTH del dispositivo compatible con BLUETOOTH.



4. Opere el dispositivo compatible con BLUETOOTH y seleccione esta unidad.

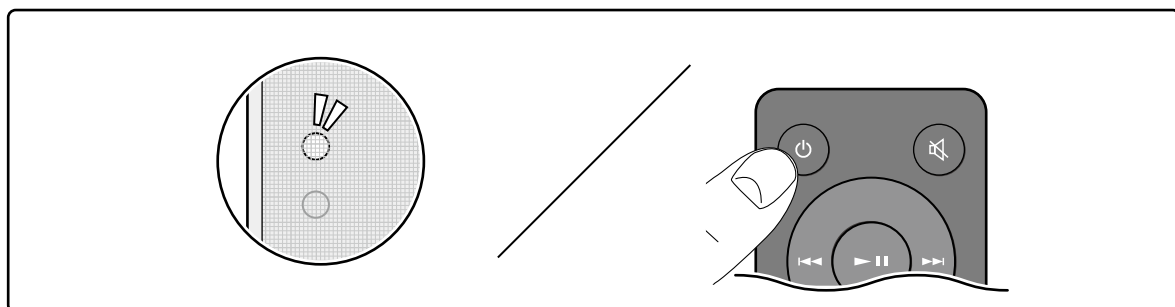


- Cuando conecte varios dispositivos compatibles con BLUETOOTH, cancele la conexión actual o mantenga pulsado el botón BLUETOOTH del mando a distancia durante tres segundos para que la unidad entre en el modo de espera de emparejamiento. A continuación, active la función BLUETOOTH del siguiente dispositivo.
- Esta unidad puede almacenar la información de emparejamiento de hasta 8 dispositivos emparejados.

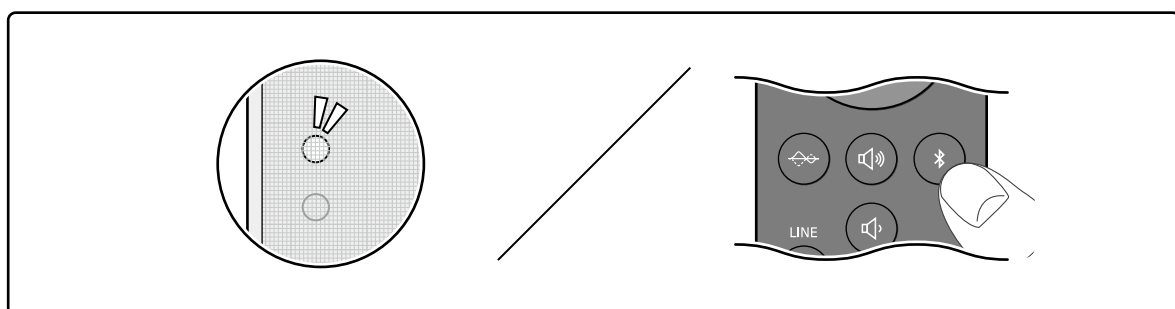


Reproducción

1. Pulse el botón ON/STANDBY para encender la unidad.



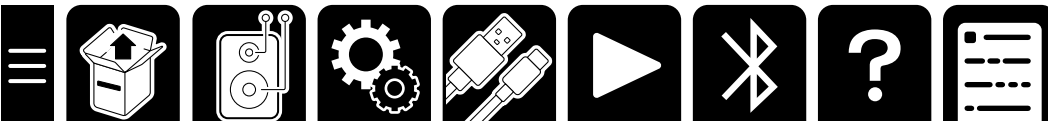
2. Pulse el botón BLUETOOTH.



3. Utilice el dispositivo compatible con BLUETOOTH y reproduzca música.

Consejos

- La unidad se enciende automáticamente al utilizar el dispositivo compatible con BLUETOOTH en modo de espera para reproducir música, etc.
- Cuando no se detecta ninguna señal durante 15 minutos o más, la unidad entra automáticamente en modo de espera.

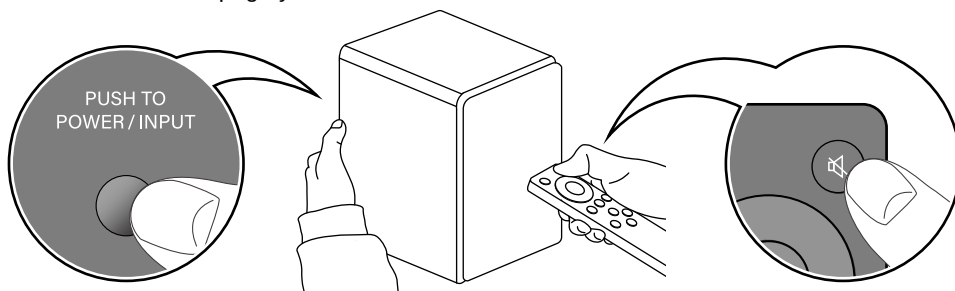


Resolución de problemas

❑ Restablecimiento de la unidad

Encienda la unidad. Mientras presiona el interruptor POWER/INPUT en el panel trasero, mantenga presionado el botón Mute en el control remoto.

El indicador LED de fuente se apaga y se enciende nuevamente. Entonces el restablecimiento se completa.



❑ Fallo: El indicador de fuente LED se ilumina en rojo y la unidad no se enciende.

El circuito de protección puede estar funcionando.

Según el siguiente procedimiento, reinicie la unidad y vuelva a conectar el cable.

1. Retire el adaptador de CA de la unidad y espere al menos 10 minutos.
2. Retire el cable de altavoz que conecta los altavoces derecho e izquierdo y vuelva a conectarlo.
3. Vuelva a conectar el adaptador de CA.
4. Pulse el botón ON/STANDBY y compruebe si la unidad se enciende.
Si la unidad no se enciende o el LED se vuelve a iluminar en rojo, es posible que la unidad no funcione correctamente.

❑ Fallo: No se reproduce ningún sonido desde el altavoz derecho o izquierdo.

- Cuando el dispositivo externo se ha conectado a esta unidad con un cable analógico, es posible que se haya producido un fallo de contacto o una desconexión del cable. Vuelva a conectar el cable o sustitúyalo por otro para ver cómo funciona.

Cuando el dispositivo externo se ha conectado a esta unidad con un cable digital, compruebe la configuración de salida de audio del dispositivo externo.

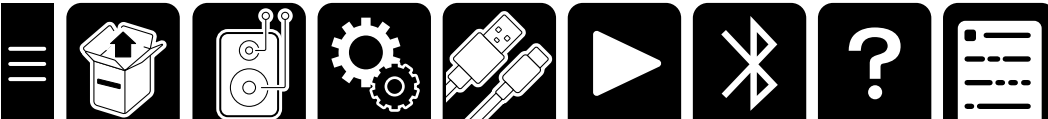
❑ Mensaje de error: No se puede establecer el emparejamiento con un dispositivo compatible con BLUETOOTH.

Siga el procedimiento siguiente para eliminar la información del dispositivo compatible con BLUETOOTH y vuelva a realizar el emparejamiento.

1. Encienda la unidad y mantenga pulsado el botón BLUETOOTH del mando a distancia durante al menos 10 segundos.
Si mantiene pulsado el botón durante 10 segundos o más, se eliminará la información del dispositivo compatible con BLUETOOTH almacenada en la unidad.
2. Abra la pantalla de configuración del dispositivo compatible con BLUETOOTH (smartphone, PC, etc.) y elimine la información de esta unidad (nombre del dispositivo) que se haya registrado.
*Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo compatible con BLUETOOTH.

Reparación

1. Encienda la unidad y pulse el botón BLUETOOTH del mando a distancia.
2. Confirme que el indicador LED de fuente parpadea en azul. A continuación, utilice el dispositivo compatible con BLUETOOTH y vuelva a realizar el emparejamiento.
3. Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente y el indicador LED de fuente se ilumine, reproduzca música, etc. para comprobar si se reproduce el sonido.



☐ Fallo: No se reproduce ningún sonido desde el PC.

Quando el PC está conectado mediante un cable USB

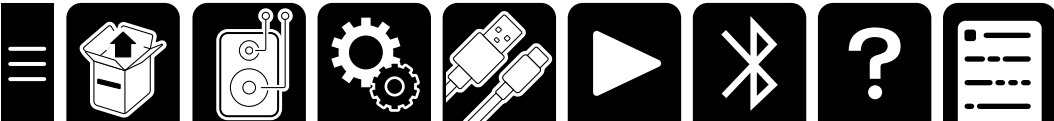
Confirme la configuración del PC siguiendo el procedimiento siguiente.

1. Mientras esta unidad está conectada, haga clic con el botón derecho del ratón en el símbolo del altavoz situado en la parte inferior derecha de la pantalla del PC y seleccione "Configuración de sonido".
2. Seleccione "Salida" - "Elegir dónde reproducir el sonido" y configure esta unidad.

Si no se reproduce ningún sonido incluso después de completar la configuración, o si esta unidad no se muestra en la pantalla de configuración, cambie la ubicación de conexión del terminal USB y compruebe cómo funciona. Si no se reproduce ningún sonido incluso después de cambiar la ubicación de conexión, es posible que la unidad no funcione correctamente.

☐ Fallo: No se reproduce ningún sonido desde el televisor.

Compruebe si la configuración de salida de audio digital del televisor está establecida en "PCM". Esta unidad admite señales PCM. No admite Dolby Digital ni AAC.



Especificaciones generales

■Tipo

RIGHT SPEAKER: tipo bass reflex de 2 vías con amplificador integrado, rejilla del altavoz desmontable

LEFT SPEAKER: tipo bass reflex de 2 vías, rejilla del altavoz desmontable

■Altavoces utilizados

Woofer: 76,2 mm (3 pulgadas), Tweeter: 19 mm (3/4 pulgadas)

■Configuraciones de amplificador

2 canales

■Potencia de salida

17 W × 2 canales 100 Hz THD 1 %

■Terminales de entrada

Analógico

- Terminal estéreo RCA (LINE/PHONO) ×1

Digital

- Terminal digital óptico (PCM 2 canales/32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz) ×1
- Terminal USB tipo C ×1

■Terminal de salida

Terminal SUBWOOFER

■Otros terminales

Terminal de altavoz

Terminal GND

■Sección BLUETOOTH

Sistema de comunicación

- Especificación Bluetooth versión 5.3 + modo dual

Banda de frecuencia

- 2.4GHz (2.402-2.480GHz)

Método de modulación

- FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)

Perfiles BLUETOOTH compatibles

- A2DP 1.3.2, AVRCP 1.6.2, HFP1.8, HSP 1.2, SPP 1.2

Códecs compatibles

- SBC

Rango de transmisión (A2DP)

- 20 Hz - 20 kHz (frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

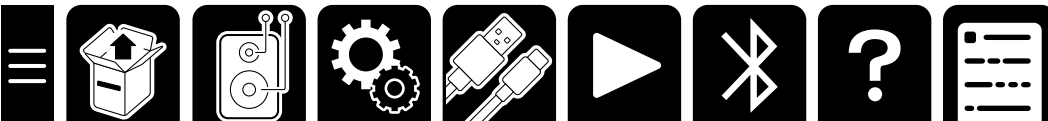
Rango máximo de comunicación

- Línea de visión aprox. 15 m(*)

(*)El alcance real variará en función de factores como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, el teléfono inalámbrico, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia

- 2400 MHz - 2483.5 MHz (20 dBm (e.i.r.p))



■Sección USB

USB versión 2.0, tipo C

■General

Fuente de alimentación

- AC 100 - 240 V, 50/60 Hz

Consumo de energía

- 10 W

Modo de espera

- BLUETOOTH : 0.3 W
- USB : 0.3 W
- OPTICAL : 0.3 W
- RCA : 0.3 W

*En este modo, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es de 0,3 W después de 15 minutos.

Dimensiones (ancho × alto × fondo)

- RIGHT SPEAKER : 119 mm × 176 mm × 169 mm (incluidas las rejillas de los altavoces y las protuberancias de la parte posterior)
- LEFT SPEAKER : 119 mm × 176 mm × 163 mm (incluidas las rejillas de los altavoces y las protuberancias de la parte posterior)

Peso

- RIGHT SPEAKER : 1.8 kg (incluida la rejilla del altavoz)
- LEFT SPEAKER : 1.6 kg (incluida la rejilla del altavoz)

■Licencia y marca comercial



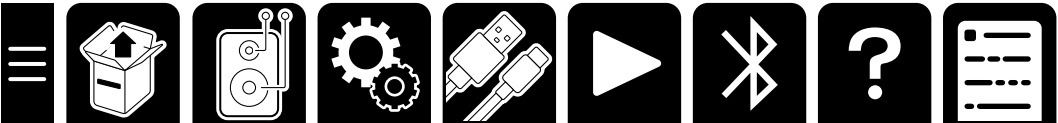
La marca denominativa y los logotipos BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de BLUETOOTH SIG, Inc.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Información actualizada

2025-10

- Se ha añadido la función de atenuación automática (→[p5](#))
- Se ha añadido la configuración de Auto Standby (→[p21](#))



O N K Y O

SN 29404194B_ES

© Copyright 2025 Premium Audio Company Technology Center K.K. All rights reserved.

© Copyright 2025 Premium Audio Company Technology Center K.K. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

O2603-2